



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24447
14 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
КУБЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 АВГУСТА 1992 ГОДА НА
ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вам с целью довести до Вашего сведения информацию о происшедших в июле текущего года событиях, которые свидетельствуют о продолжении террористических акций, совершаемых против Республики Куба при поддержке, пособничестве или попустительстве со стороны властей Соединенных Штатов Америки; вопрос о таких акциях рассматривался на заседании Совета Безопасности 21 мая 1992 года, проведенном по просьбе моей страны.

4 июля текущего года произошло очередное вторжение в кубинские территориальные воды, предпринятое судном с четырьмя вооруженными лицами на борту в целях совершения террористических актов против Республики Куба. Участники упомянутой группы, выполнявшей задачу просачивания на кубинскую территорию, направились с территории Соединенных Штатов и принадлежат к организации, называющей себя "Командос Л", которая, действуя с территории указанной страны, открыто и целенаправленно совершила ряд аналогичных актов против Кубы, в том числе операцию, проведенную 29 декабря 1991 года, участники которой были задержаны и привлечены к суду властями Республики Куба.

В данном случае в ходе упомянутых преступных действий произошло событие, которое мы хотели бы особо отметить. Находясь еще в кубинских территориальных водах, указанное судно, на борту которого произошла авария, запросило помощь у службы береговой охраны Соединенных Штатов, одно из военно-морских подразделений которой вошло в территориальные воды Республики Куба под предлогом оказания помощи терпящему бедствие судну, пришло на выручку участникам террористической банды, о которой идет речь, и вывезло их вместе с поврежденным судном на территорию Соединенных Штатов, где они были освобождены, несмотря на то, что на борту этого судна, как это признал представитель таможенной службы правительства Соединенных Штатов, было обнаружено оружие и что руководители террористической организации, которой принадлежат эти лица, открыто заявили о том, что совершенная акция относится к числу операций, которые они часто пытаются провести против Кубы.

Уместно отметить то вызывающее подозрение обстоятельство, что служба береговой охраны правительства Соединенных Штатов проинформировала представителей кубинских пограничных войск о своем намерении войти в кубинские территориальные воды для осуществления операции по спасению судна, - что фактически произошло без предварительного разрешения соответствующих органов Республики Куба, - лишь по прошествии более двух часов после завершения указанной операции и что до настоящего времени она не ответила на просьбу кубинских властей о предоставлении соответствующей информации.

Следует отметить, что правительство Республики Куба сообщило правительству Соединенных Штатов все имеющиеся у него сведения, касающиеся данного случая. В этой связи министерство иностранных дел Республики Куба 21 июля текущего года направило соответствующую ноту посольству Швейцарии в Гаване, являющемуся секцией интересов Соединенных Штатов Америки, на которую к настоящему моменту не получено никакого ответа с разъяснением позиции властей Соединенных Штатов. Поэтому ввиду тех серьезных последствий, которые может повлечь за собой повторение подобных актов, мы вынуждены довести информацию об этом новом случае до сведения международного сообщества через Совет Безопасности, который уже рассматривал эту проблему 21 мая текущего года.

Указанные действия правительства Соединенных Штатов целиком и полностью противоречат, в частности, заявлениям Постоянного представителя Соединенных Штатов на заседании Совета Безопасности, проведенном 21 мая текущего года по просьбе Кубы специально для рассмотрения вопроса о такого рода террористических актах против Кубы и других враждебных действиях правительства Соединенных Штатов (S/PV.3080). На том заседании упомянутый представитель заявил:

"Мое правительство не оказывает поддержки и не попустительствует проводимой в Соединенных Штатах деятельности по подготовке насильственного свержения правительства Кубы, равно как и предпринимаемым с их территории усилиям, направленным на эскалацию насилия на Кубе. Любые предположения относительно того, что правительство Соединенных Штатов является организатором такой деятельности, являются надуманными и неприемлемыми.

В случае, если кто-либо попытается нарушить нормы права, правительство Соединенных Штатов выступит в их защиту. Законодательством Соединенных Штатов, в том числе Законом о нейтралитете, недвусмысленно запрещается участие в каких бы то ни было военных или военно-морских операциях или акциях, осуществляемых против иностранного государства с территории Соединенных Штатов".

Однако правительство Соединенных Штатов не приняло никаких мер в отношении террористической банды, операцию по спасению которой в кубинских водах провела служба береговой охраны самих Соединенных Штатов. Напротив, эти элементы нашли поддержку, защиту и убежище на территории Соединенных Штатов.

Уместно отметить, что руководитель этой группы, которая в данном случае незаконно вторглась в кубинские территориальные воды в целях совершения террористических актов против Кубы, гражданин Соединенных Штатов Тони Брайант, не понесший в настоящее время на территории Соединенных Штатов никакого

наказания за эти акты, ранее привлекался к суду и был заключен в тюрьму в моей стране за то, что совершил угон американского воздушного судна, поставив под угрозу жизнь пассажиров и членов экипажа, также являвшихся гражданами Соединенных Штатов, и заставил взять курс на территорию Кубы. Согласно поступившим из Майами сообщениям агентств печати, террорист Брайант назвал эту акцию успешной, поскольку "впервые после срыва операции в бухте Кочинос власти Соединенных Штатов пошли на нарушение границ кубинской территории, с тем чтобы оказать содействие такого рода вторжению".

Налицо тот факт - и указанный случай вновь свидетельствует об этом, - что группы, которые безнаказанно осуществляют такие незаконные операции, не только действуют с территории Соединенных Штатов, но и проводят такие операции открыто и с полного ведома американских властей, проходя военную подготовку на территории Соединенных Штатов, появляясь в общественных местах с оружием и часто делая представителям прессы заявления о преступных деяниях, которые они совершили и планируют совершить.

Не вызывает сомнений тот факт, что правительство Соединенных Штатов своими действиями применительно к указанному случаю, а также к случаям, которые ранее имели место, нарушило самые элементарные нормы права и принципы сосуществования государств, а также обязанности, возложенные на него принятой 31 марта текущего года резолюцией 748 (1992) Совета Безопасности, в которой вновь подтверждается, что "каждое государство обязано воздерживаться от организации, поощрения террористических актов в другом государстве, содействия таким актам или участия в них, а также попустительства в пределах своей территории организованной деятельности, направленной на совершение подобных актов, когда подобные акты связаны с угрозой силой или ее применением".

Буду признателен Вам за опубликование и распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Карлос САМОРА РОДРИГЕС
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Временный Поверенный в делах